

**Zeitschrift:** Femmes suisses et le Mouvement féministe : organe officiel des informations de l'Alliance de Sociétés Féminines Suisses

**Herausgeber:** Alliance de Sociétés Féminines Suisses

**Band:** 69 (1981)

**Heft:** [5]

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 17.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## FS cuisine

### Le potage mystère

Faire fondre un gros oignon, 2 à 3 gousses d'ail dans du beurre\*. Lorsqu'ils sont transparents, mais pas roux, ajouter 2 concombres pelés et coupés en fines tranches ainsi qu'un demi-litre de bouillon. Faire cuire 10 à 15 minutes (moins si c'est à la marmite à pression !). Emincer au mixer. Ajouter un demi-litre de lait, 2,5 dl de crème et du persil.

Lorsque vous servez ce potage dont le goût est très raffiné, gardez-vous bien de dévoiler tout de suite qu'il est à base de concombre, faites deviner à vos hôtes ; il est rare que quelqu'un trouve la réponse rapidement !

Ce potage a été fort apprécié par 15 membres du Comité de femmes suisses, lors de l'assemblée générale et Anne-Françoise Hebeisen, une ancienne de la rédaction a très vite trouvé que c'était du concombre ! C'était bien la première fois que je voyais quelqu'un résoudre cette question avant la seconde assiette !

S. Ch.

\* (Si on craint le beurre cuit, on peut aussi mettre oignon et ail directement dans le bouillon en même temps que le concombre.)

## Le sottisier

voit que les stéréotypes ont la vie dure, quand bien même il connaît pour sa part des hommes qui aime bien manger des pâtisseries, et des femmes qui font parfois des séminaires...

### L'HOTEL ROYAL-SAVOY

Vous trouverez dans son nouveau restaurant

#### "LE JARDIN D'HIVER"

des mets succulents, servis sur assiette, à des prix raisonnables.

Et vous, Mesdames ?

Vous aurez tout loisir d'apprécier les pâtisseries « faites maison » avec un bon thé ou un bon café.

Et pour vous, Messieurs les hommes d'affaires, des salles de conférences et un auditoire sont à votre disposition pour vos séminaires.

En outre, un bar et des salons privés vous permettront de vous entretenir en toute quiétude avec vos visites ou vos collaborateurs.

« L'homme est la tête de la famille, la femme en est le cœur. » Pour ne pas faire tort à sa réputation, on taira le nom de l'auteur de cette forte parole, prononcée en mars 1981 au Conseil des Etats.

## MEFFERLI

Entreprise générale de nettoyages  
Organisation d'entretien de bureaux

- Nettoyage des façades
- Nettoyage de tapis, moquettes et meubles rembourrés
- Travaux de teinturerie
- Travaux de parqueterie, ponçage et imprégnation
- Traitement tous genres de sols
- Fourniture et pose de moquettes, plastiques et papiers peints
- Fourniture et pose de tentures murales, rideaux et textiles sur papier

19A Avenue Dumas - Genève



47 33 77

## BOULANGERIE-PÂTISSERIE

**Raymond Matzinger**

Tél. 21 52 93  
15, rue de Rive, GENÈVE

## Annonces

Jeune fille anglaise, 18 ans, cherche séjour au pair cet été dans famille avec enfants.

Téléphoner au 021/37 68 45

Dans les cantons de Vaud et de Genève la femme mariée peut signer la déclaration d'impôt avec son mari.

### FEMMES MARIÉES

#### LECTRICES DE FEMMES SUISSES

signez la déclaration d'impôt de votre famille.

- C'est un premier petit pas vers l'égalité devant le fisc.
- C'est un premier petit pas vers la responsabilité dans le couple car égalité = responsabilité.
- C'est un premier très petit pas vers l'imposition séparée des revenus.

